

D O D A T O K č. 1

k Zmluve o nájme nehnuteľnosti - pozemku č. 203/2025 zo dňa 13.05.2025 (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „dodatok“) uzatvorený medzi:

- Prenajímateľ:** **Mesto Stará Ľubovňa**
Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, primátor mesta
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu: IBAN SK18 0900 0000 0050 4524 2831
BIC: SLSPSKBX
IČO: 00 330 167
(ďalej len „prenajímateľ“)
- a
- Nájomca:** **Verejnoprospešné služby Stará Ľubovňa, s. r. o., r.s.p.**
Levočská 355/21, 064 01 Stará Ľubovňa
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, konateľ
IČO: 53 538 773
(ďalej len „nájomca“)
- (ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa v súlade so zmluvou dohodli na uzatvorení tohto dodatku k predmetnej zmluve v tomto znení:

1. **Čl. I. Predmet a účel nájmu bod 1. a 2.** sa mení a znie nasledovne:

„čl. I. Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov zapísaných :
na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa, parcela č.:
 - E KN 2339 s výmerou 3 328 m², druh pozemku orná pôda,
 - E KN 1-6618/1 s výmerou 10 737 m², druh pozemku orná pôda
 - E KN 3397/1 s výmerou 5 288 m², druh pozemku trvalý trávny porast,
 - E KN 3580/1 s výmerou 67 896 m², druh pozemku trvalý trávny porast,na LV č. 287 v k. ú. Kremná, parcela č.:
 - C KN 209/2 s výmerou 4 345 m², druh pozemku trvalý trávny porast.
2. Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva nájomcovi na užívanie nehnuteľnosti – pozemky zapísané:
na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa, parcela č.:
 - E KN 2339 s výmerou 3 328 m², druh pozemku orná pôda,
 - E KN 1-6618/1 s výmerou 10 737 m², druh pozemku orná pôda,
 - časť pozemku E KN 3397/1 s výmerou 3 200 m², druh pozemku trvalý trávny porast,
 - časť pozemku E KN 3580/1 s výmerou 67 866 m², druh pozemku trvalý trávny porast,na LV č. 287 v k. ú. Kremná, parcela č.:
 - C KN 209/2 s výmerou 4 345 m², druh pozemku trvalý trávny porast.(ďalej len „Nehuteľnosť“, „Predmet nájmu“).

2. **Čl. III. Nájomné bod 1.** sa mení a znie nasledovne:

„čl. III. Nájomné

1. **Nájomné** bolo dohodnuté vo výške **45,00 €/ha/rok** za druh pozemku trvalý trávny porast a **50,00 €/ha/rok** za druh pozemku orná pôda, **t. j. 409,67 €/rok** (slovom: štyristodevät eur šesťdesiatšedem centov) v zmysle schválených Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Stará Ľubovňa.“

Článok 3. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté ostávajú naďalej v platnosti.
2. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že prenajímateľ ako povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berie na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Podpísaním zmluvy vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených v zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.
4. Tento dodatok je platný dňom jeho podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinný dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dodatku povinnou osobou.
5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých tri vyhotovenia obdrží prenajímateľ a jedno vyhotovenie obdrží nájomca.
6. Tento dodatok bol zmluvnými stranami prečítaný, na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Starej Ľubovni, dňa 30.04.2026
Prenajímateľ:

V Starej Ľubovni, dňa 30.04.2026
Nájomca:

Podpísané
.....
Mesto Stará Ľubovňa
PhDr. Ľuboš Tomko
primátor mesta

podpísané
.....
Verejnoprospešné služby Stará Ľubovňa,
s. r. o., r.s.p.
PhDr. Ľuboš Tomko
konateľ